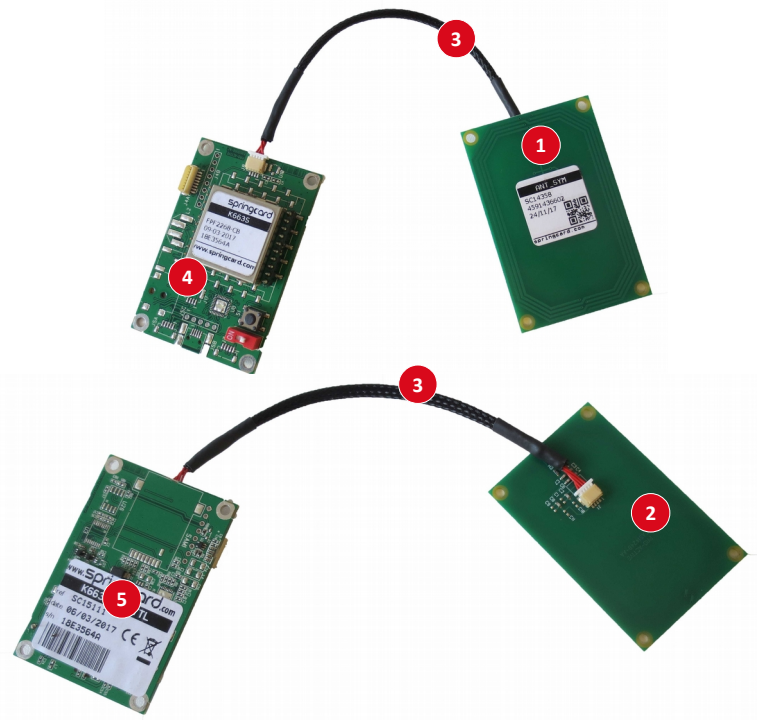
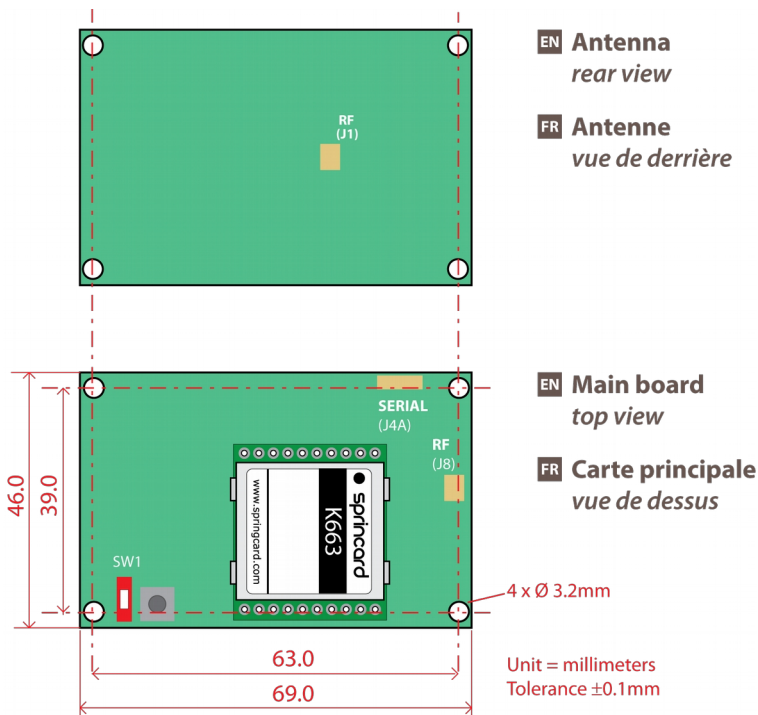




EN	FR
1 Antenna (front)	Antenne (devant)
2 Antenna (rear)	Antenne (arrière)
3 15cm antenna cord	Cordon antenne (15cm)
4 Main board (top)	Carte principale (dessus)
5 Main board (bottom)	Carte principale (dessous)

EN **DRAWINGS – PRODUCT OVERVIEW**

FR **DESSINS – PRÉSENTATION DU PRODUIT**



EN

Both **Main board** and **Antenna** have the same outside dimensions. They could be stacked using appropriate mounting braces (not provided).

FR

La **Carte principale** et l'**Antenne** ont les mêmes dimensions. Elles peuvent ainsi être montées en "stack" à l'aide d'entretoises (non fournies).

		EN	FR	
RF	J8	To balanced antenna	Liaison antenne symétrique	JST SHR-4
SERIAL	J4A	Serial link The type of serial link depends on the product order code! RS-TTL for TwistyWriter-TTL RS-232 for TwistyWriter-232 RS-485 for TwistyWriter-485	Liaison série Le type de liaison série dépend de la référence du produit ! RS-TTL pour TwistyWriter-TTL RS-232 pour TwistyWriter-232 RS-485 pour TwistyWriter-485	JST SHR-8

EN

The pinout of all the connectors is detailed in doc **PNA17320** “TwistyWriter Integration Guide”

FR

Le brochage de chaque connecteur est détaillé dans **PNA17320** “TwistyWriter Integration Guide”

Thank you for buying this **SpringCard TwistyWriter (serial) Coupler**. In order to start to use it quickly, we advice you to follow the instructions of this Guide. The detailed instructions, the associated software and documentations, as well as the last version of this Guide are available online at address

www.springcard.com/en/products/twistywriter-ttl-twistywriter-232-twistywriter-485.html

Precautions for installation

The **SpringCard TwistyWriter (serial) Coupler** communicates with contactless cards, tags or any other objects by the mean of RFID/NFC technology in 13.56MHz range. RFID/NFC works thanks to short distance radio waves that propagates on a straight-line (magnetic field).

These radio waves can't travel through metal. The coupler's operations may also be disturbed because of other active devices in the nearby. Please respect the following rules when installing your **SpringCard TwistyWriter (serial) Coupler**.

- The antenna shall not be installed in the vicinity of any other RFID or NFC reader, even from another manufacturer or technology. The distance between two readers shall be at least 30cm,
- The distance shall be at least 5cm between the rear of the antenna and any metallic or conductive area located behind the antenna. The distance shall be at least 3cm between the sides of the antenna and such an area in the nearby,
- Do not place any metallic or conductive area in front of the antenna,
- Keep away from any electronic equipment or communication cable that is likely to disturb the communication at 13.56MHz,
- A small coaxial cord links the antenna to the coupler's main board. Check that both sides of the cord are plugged correctly. Make sure that the cord is mechanically tension-free and that it can not be damaged by a sharp edge.

Connections

Connect **Antenna's RF (J1)** to **Main board's RF (J8)** using the 15 cm 4-wire cord (supplied).

Position of the switch

The product has 1 micro-switch (**SW1**) :

	Meaning when OFF	Meaning when ON	Default
SW1	Operation mode	Flash mode (firmware upgrade)	OFF

The **TwistyWriter (serial)** can not be plugged as it is in your devices you need to use an interface.

SpringCard offers a wide range of interfaces that you will find here:

<https://www.springcard.com/en/products/serial-interfaces>

If you need advices on the type of interfaces you need contact us at: support@springcard.com



Based on the K663 “**SpringProx**” core, the **SpringCard TwistyWriter (serial) Coupler** uses a simple serial protocol to communicate with the host computer or embedded system.

SpringProx QuickStart for Windows 📄

The **SpringProx QuickStart** is a set of sample applications for Windows. They are all based on **springprox.dll**, a software library that implements the host-side of the protocol.

<https://www.springcard.com/en/download/find/file/sq85gp>

SpringProx SDK

The **SpringProx SDK** contains the reference source codes to the sample applications, as well as the source code of the **springprox library** that could be compiled on most operating systems, including embedded Linux box. Lightweight hosts are likely to use a shrinked-down version of the library, or a custom implementation of the host-side protocol.

<https://www.springcard.com/en/download/find/file/springprox-sdk>

SpringProx couplers Developer's Guide

<https://www.springcard.com/en/download/find/file/pmde051>

Need help?

Most questions are already answered in the FAQ: tech.springcard.com/faq

Please use the online form www.springcard.com/support for any request.

SpringCard also offer development and consultancy services. Visit www.springcard.com/en/services for details, or contact sales@springcard.com.

Merci d'avoir acheté ce **coupleur SpringCard TwistyWriter (serial)**. Pour commencer à l'utiliser rapidement, nous vous recommandons de suivre ce guide de démarrage. Les documentations détaillées, les logiciels et pilotes associés au produit ainsi que la dernière version de ce guide sont disponibles à l'adresse

www.springcard.com/fr/products/twistywriter-ttl-twistywriter-232-twistywriter-485.html

Précautions d'installation

Le coupleur **SpringCard TwistyWriter (serial)** communique avec les cartes, badges ou autres objets "sans contact" en utilisant une technologie RFID/NFC à 13,56MHz. La technologie RFID/NFC fonctionne avec des ondes radios se propageant en ligne droite et à courte distance (champ magnétique).

Ces ondes ne peuvent pas traverser les métaux. Le fonctionnement peut également être perturbé par la présence à proximité d'autres dispositifs de communication. Respectez ces règles lorsque vous installez votre coupleur **SpringCard TwistyWriter (serial)** :

- L'antenne ne doit pas se trouver dans le voisinage d'un autre lecteur RFID ou NFC, même d'une autre marque ou d'une autre technologie. Respectez une distance d'au moins 30cm entre deux antennes,
- L'antenne doit se situer au moins à 5cm de toute surface métallique ou conductrice située derrière elle, et à une distance d'au moins 3cm de toute surface métallique ou conductrice située autour d'elle,
- Il est interdit de placer une surface métallique ou conductrice devant l'antenne,
- Éloigner tout équipement électronique ou câble de communication susceptible de perturber la communication à 13,56MHz,
- Bien vérifier aux deux extrémités le branchement du cordon coaxial reliant la carte mère à l'antenne. Vérifier qu'aucune tension n'est exercée sur le cordon et qu'il ne risque pas d'être endommagé par des arêtes saillantes.

Raccordement

Relier le connecteur **RF (J1)** de l'**Antenne** au connecteur **RF (J8)** de la **Carte principale** au moyen du cordon 4 points fourni.

Position du switch

Le produit dispose de 1 micro-interrupteur (switch **SW1**) :

	Comportement si OFF	Comportement si ON	Défaut
SW1	Fonctionnement normal	Mode flash (MAJ du firmware)	OFF

Le **TwistyWriter (serial)** ne peut pas être branché directement sur vos appareils, vous devez utiliser une interface.

SpringCard propose une large gamme d'interfaces que vous trouverez ici :

<https://www.springcard.com/fr/products/serial-interfaces>

Si vous souhaitez des conseils sur le choix du type d'interface dont vous avez besoin contactez-nous à :

support@springcard.com

Basé sur le module **K663 “SpringProx”**, le **coupleur SpringCard TwistyWriter (serial)** utilise un simple protocole série pour communiquer avec l'ordinateur hôte ou le système embarqué.

Démarrage rapide SpringProx pour Windows

Le **Démarrage rapide SpringProx** est un ensemble d'échantillons d'applications pour Windows. Ils sont regroupés dans **springprox.dll**, une librairie logicielle qui implémente le côté hôte du protocole.

<https://www.springcard.com/fr/download/find/file/sq85gp>

SpringProx SDK

Le **SpringProx SDK** contient les codes source de référence pour les échantillons d'applications, ainsi que le code source de la **librairie springprox** qui peut être compilée sur la plupart des systèmes d'exploitation, dont la box Linux embarquée. Les hôtes légers utiliseront plus volontiers une version réduite de la librairie, ou une implémentation personnalisée sur protocole côté hôte.

<https://www.springcard.com/fr/download/find/file/springprox-sdk>

Guide pour développeurs des coupleurs SpringProx

<https://www.springcard.com/fr/download/find/file/pmde051>

Besoin d'aide?

La réponse à la plupart de vos questions est dans la FAQ: tech.springcard.com/faq

Merci d'utiliser la version en ligne www.springcard.com/support pour toutes vos demandes.

SpringCard vous propose également des services de développement et de conseil. Visiter www.springcard.com/en/services pour plus de détails ou contacter sales@springcard.com

EN

This product is an OEM device, with possibility to be significantly altered by user through hardware enhancement/modifications and/or configuration changes, even at run-time. Thus, it is up to the manufacturer of the final equipment in which this device will be used to ensure compliance with regulations and standards (including CE and FCC marks) after having mounted and configured the device as it will be delivered to the end-user.

This product should be handled like a CMOS semiconductor device. The user must take all precautions to avoid build-up of static electricity while working with this device. The connectors and/or device pins should not be touched with bare hands.

This product (including all accessories and options) is not intended for household use. After use the device cannot be disposed of as household waste, and must be treated, recycled and disposed of in an environmentally sound manner.

EU only: in accordance with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), SpringCard can take back end of life devices. Visit tech.springcard.com/weee for details and conditions.



FR

Ce produit est un composant OEM, qui peut être significativement modifié par l'utilisateur tant au niveau matériel que par configuration logicielle, y compris dynamiquement. Il appartient donc au fabricant de l'équipement final dans lequel ce composant sera utilisé de s'assurer du respect des normes, standards et réglementations (y l'obtention des marques CE et FCC) après avoir monté et configuré ce produit tel qu'il sera livré à l'utilisateur final.

Ce produit doit être manipulé avec les mêmes précautions qu'un composant semi-conducteur CMOS. Éviter l'accumulation d'électricité statique. Ne pas toucher les connecteurs ou les broches de l'appareil à main nue.

Ce produit (y compris tous ses accessoires ou options) n'est pas destiné à un usage domestique. En fin de vie, il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais doit être traité, recyclé et éliminé dans le respect des normes environnementales.

UE: conformément à la directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), SpringCard peut reprendre les produits en fin de vie. Les détails et conditions sont disponibles sur tech.springcard.com/weee



Standard warranty: 2 years

Produit garanti 2 ans